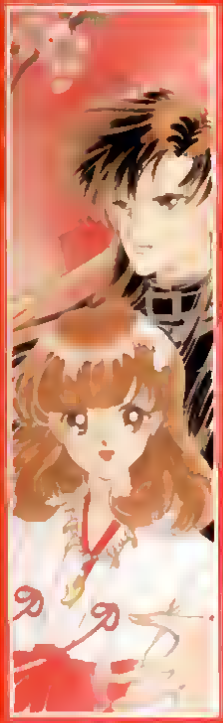
J'AI LU MANGA

L'ÉTERNITÉ peut-être...



ATTENTION !
CE LIVRE EST PUBLIÉ DANS LE SENS DE LECTURE ORIGINAL.

DIFFUSION FRANCE CANADA, BELGIQUE SUISSE LUXEMBOURG FLAMMARION

9 782290 342749

JO3328
ISBN 2-290-34274-2

CATÉGORIE I

J'AI LU MANGA

ÉDITION FRANÇAISE

Michiyo Akaishi

L'ÉTERNITÉ peut-être...

1

J'AI LU MANGA

L'ÉTERNITÉ peut-être...

1

Scénario et dessins

Michiyo Akaishi

7462

Towa Kamo Shirenai

Eternity Maybe

by: Michiyo Akaishi

Credits

Scanlate Moonlil
Translate Ruxi
Editing Sylvie

http://www.esthetique-realm.net

J'AI LU MANGA

L'ÉTERNITÉ peut-être...

Scénario et dessins
Michiyo Akaishi
Traduction de Anne Mallevay

GLOSSARY

ABEMAKI: cork oak from china (quercus variabilis blume)

CHONABAYASHI: the family name of one of the characters cho means "butterfly", na means "the name" and bayashi means "forest"

HACHI NO HIRE: "the veil of the honeybees" - is one of the 18 celestial citadels in kyuhong. In the legend, it is supposed to charm the honeybees

HIMIKO-SAMA: literally "priestess of the sun" sama is used as san, which is the equivalent of "mister", "madam" or "miss", depending on the situation, but most of all it represents the difference mark used for a person who is highly respected or worshiped due to her name, Himiko is mainly associated to Amaterasu, the goddess of the sun, being her container on earth, a fact that doesn't stop her from being able to receive other kamis in her. Queen Himiko must have lived in the 3rd century, before the unification of the country where she belonged. Her existence is mentioned in only a few ancient chinese manuscripts and her life remains a big mystery, which gave birth to the countless legends developed around her and her powers

HITSUGI: literally, "the successor of the sun", his name implicitly assumes that he is in the service of the sun goddess and therefore of her representative on earth, priestess Himiko

IKUTAMA: "the stone of life", which means a stone that provides life. It is generally associated to fire, and therefore to the sun

KAKURE NO MIYA: literally, the meaning is close to "isolated temple", "hidden temple". It is actually the funerary temple where there are kept the bodies of the dead from the japanese imperial family while waiting for the funeral. It is also found under other names (kanmagari no miya, araki no miya, agari no miya?)

KAMI: divinity, god or goddess. In Shinto, a kami may be represented physically as a man or woman, but also as an object or as an idea. There are thousands of kamis and their forms are varied.

KOGAKUIN: the name of the school. Literaly, the translation is close to 'the school of light'.

KUJIHONGI: mythological compilation dating from the 9th century.

MAGATAMA: jewelry in form of piercing claw. It is hard to tell what they really are. They are called 'curved pearls', "stones" (precious or not), 'jewelry', "precious stones". These names are very diverse and rather blurry. Anyway, these jewels are considered the living space of a kami. The legend sees these pearls as originating from the choker of Izanami or Izanagi, according to the versions (two of the most ancient gods of the Japanese cosmogony).

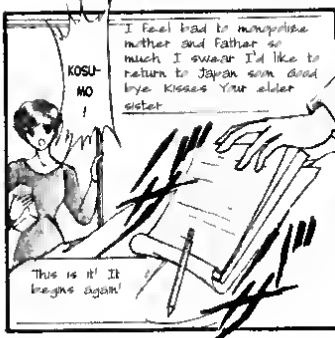
REMARK: two magatamas "associated", which means 'overlapped' one into the other, form a circle that in the philosophy of yin and yang often stands for a symbol of black and white.

SENPAI: in the social relationships of Japan, there is always a relationship of the "elder" (the senpai) to the "junior" (the kohai). The senpai is the 'veteran', which means that is the one above, the one who acquired experience and thus the one who's consulted when encountering a problem. On the contrary, the kohai is 'the new one', 'the younger one", the one who asks his elders for advice, the one who comes after. Here, Kasumi is Mizuki's senpai, because she is already in the 3rd grade, while he is only in the 2nd. The kohai must respect the senpai. This relationship exists in schools, but also at work.

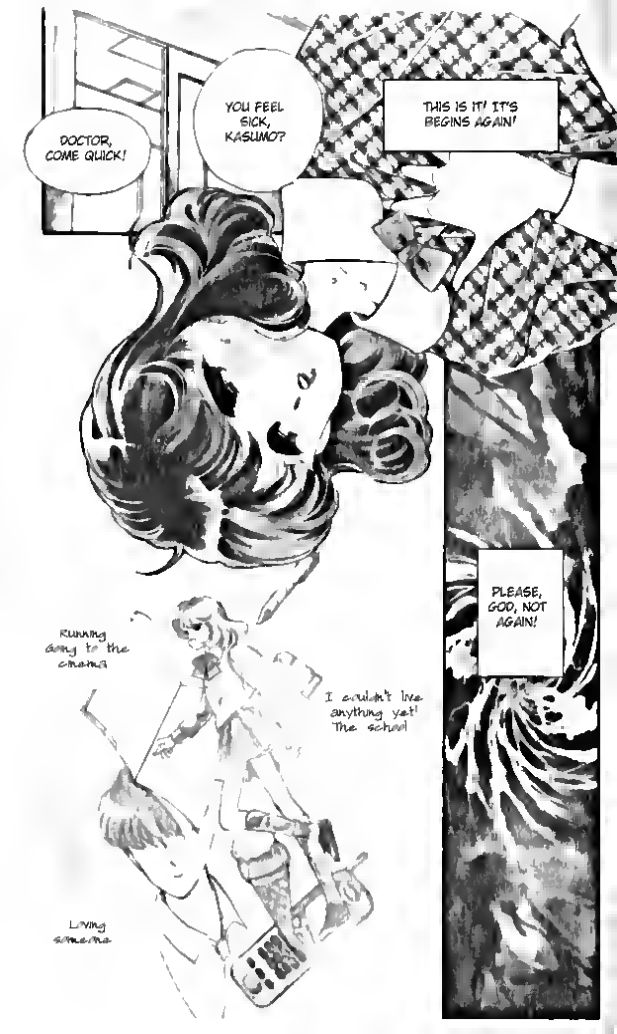
TOOTSUKAMI EMITAMAE: Ritual magic formula, used as an 'entry in magic', similar to 'Abracadabra'. It opens the way for calling a divinity. It introduces the formula that makes a god descend into his container, which can be an object or someone's body.

Hello, Mirai, how are you?
I'm about right I received
the book you've sent me.
Thanks a lot!

You know, recently I found out that the number of beats produced by the heart of an elephant that lives 80 years is the same with that of a mouse which lives only a little while. That surprised me indeed!

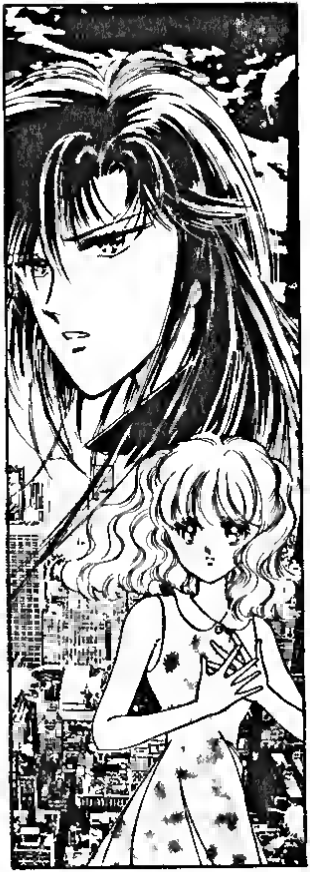

KOSU-MO !
I feel bad to monopolise mother and Father so much I swear I'd like to return to Japan soon dear bye kisses Your elder sister
This is it! It begins again!

SLAAP SLAAP


DOCTOR, COME QUICK!
YOU FEEL SICK, KASUMO?
THIS IS IT! IT'S BEGINS AGAIN!
PLEASE, GOD, NOT AGAIN!
Running away to the cinema
I couldn't live anything yet! The school
Living cinema

Credits

Scanlate Moonlll
Translate Ruxi
Editing Sylvie



Please!
Not yet! Don't
let me die
now!
SHE IS AB
NEGATIVE!

IT'S STILL IN THE UNITED STATES WHERE SHE HAS THE MOST CHANCES TO RAPIDLY FIND A DONOR TO MAKE A GRAFT...
WITH SUCH A RARE BLOOD TYPE...
THERE'S NO CHOICE...
IT'S DESTINY...
FOR KOSUMO
THE PROBABILITY TO CROSS HER DESTINY WITH ANOTHER'S...
IS PRETTY WEAK!
THAT WILL DECIDE IF A PERSON WITH THIS BLOOD TYPE WILL DIE OR NOT...
SHE'S 17 YOU REALIZE THAT SHE'S MERELY JUST 17
AND SHE HAS SO LITTLE TIME LEFT!

WE WILL HAVE TO WAIT...
AND HOPE FOR A MIRACLE...
ONE WAY
A cheeseburger and a soda please!
With fries?
No, thank you. And you, Hitsugi, what do you want?

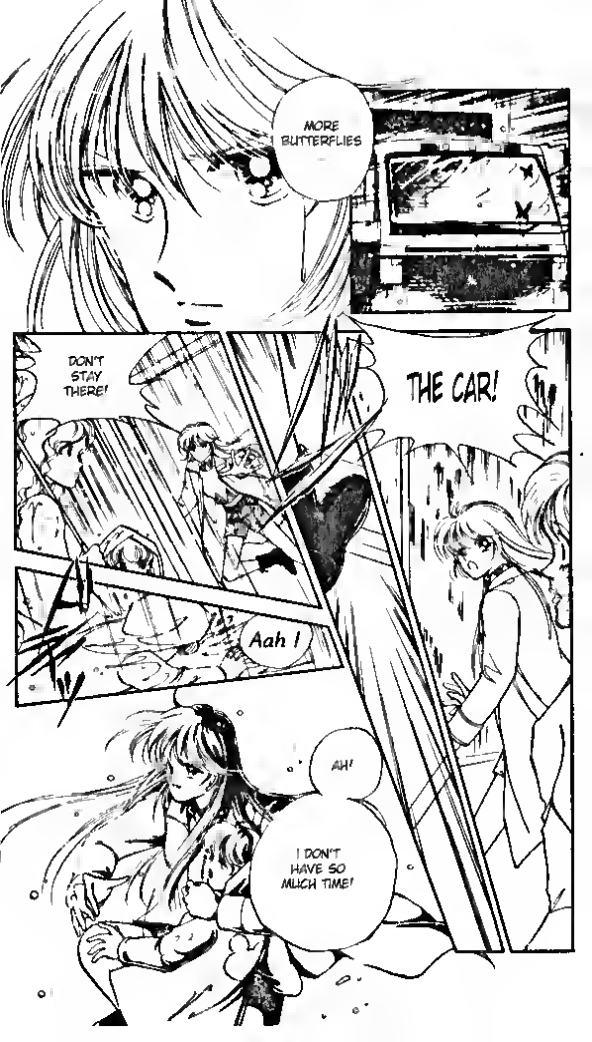
SAME AS YOU!
OK, OK!
SAME AS YOU IS OKAY TO ME!
AH, LISTEN A LITTLE TO YOUR OWN TASTES!
CROUIIC
HUH, A BUTTERFLY?

How rare! What is it doing here?
The rain must have force it to enter
ZOOPF
what can I help you with?
a big big burger
.....

GO AND RENT A CAR FROM THE COMPANY THAT FOUND A TALLER BLOCK!
YES?
HITSUGI I HAVE SOMETHING TO ASK YOU.
BUT... HIMIKO-SAMA, THAT MEANS I HAVE TO LEAVE YOU HERE ALONE?
HIMIKO-SAMA?
HURRY UP! IT'S URGENT!
PLEASE, IT'S ME WHO'S ASKING THIS
HITSU-GI!

THE IKUTAMA HAS A VERY IMPORTANT POWER.
TAKE THIS AND BE CAREFUL!
WELL? ARE YOU GOING NOW OR NOT?!!
OKAY, I'LL BE RIGHT BACK!

HITSU-
GI...
GOOD
BYE!
VROOOOM


MORE BUTTERFLIES
DON'T STAY THERE!
THE CAR!
Aah !
AH!
I DON'T HAVE SO MUCH TIME!

GOD OF THUNDER, DESCEND IN ME!
TOOT-SUKAMI!
EMIT-AMAE!
GZAAAAF

DARN! THIS GOD ISN'T THAT POWERFUL!
Hitsugi..
WHAT'S THAT NOISE?
AN ACCIDENT? AN EXPLOSION?
We'll never see each other anymore...
BROOKOOM

FLISSH
FLISSH
FLISSH
HIMIKO-SAMA?
HIMI-KOOO
STAY BACK!
STAY BACK!
BUT PLEASE, LET US PASS!

OH...!
VLAM!
PLEASE LET ME PASS!
DROP IT, THERE'S NOTHING TO BE DONE ANYWAY!
IT WAS AS IF EVERYTHING WAS SHINING AROUND HERE!
MAKE WAY!
SHE WANTED TO PROTECT A CHILD...
YES, SHE SAVED HIM!

HIMI-
KOOOO
!

TOO LATE!
ENCEPHA-LOPATHY!
ACCIDENT, ASIAN YOUNG GIRL, HEAD INJURY, GROUP AB NEGATIVE!!
VERY WEAK PULSE, DIMINISHING, NO RESPONSE FROM THE PUPILS...
THE BRAIN IS DEAD!
?
IPP

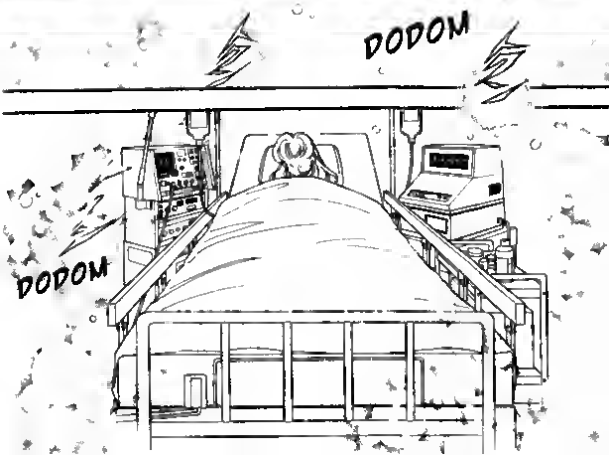
BWOOF
HIMIKO-SAMA ?!
YOU HAVE AN AB NEGATIVE?
A TEENAGER? NO INFECTION?
VLAAM
WE WILL BE ABLE TO PERFORM THE SURGERY!
THIS IS IT, KOSUMO! WE HAVE A POTENTIAL DONOR!

That night in New York, the destinies of two young girls have crossed
THE MIRACLE HAPPENED
REALLY?
YES, IT'S AB-! WE'LL PREPARE THE TRANSPLANT RIGHT NOW!
BE STRONG!
OOH
KOSU-MO.

KRIIIII
I'M SORRY HER BRAIN WAS DEAD EVEN BEFORE ARRIVING HERE.
THE DRIVER OF THE CAR THAT HURT HER DIED ALSO...
.....
YOU SAID YOU WERE "HER FRIEND". ARE YOU HER "BOYFRIEND"?

HER BOYFRIEND?
NO, NOT AT ALL...
BY DONATING HER ORGANS, SHE CAN STILL SAVE OTHER PERSONS EVEN IF SHE'S DEAD.
DONOR?
SHE'S DEAD. CAN SHE BECOME A DONOR?
IT'S THE ONLY HELP SHE COULD STILL BRING, ISN'T IT?

IT WILL BE ONLY A CROSS-SHAPED SCAR ON HER BODY.
THIS WILL BE THE MARK SHOWING THAT SHE SAVED ANOTHER PERSON'S LIFE.
SHE'LL BECOME A HEROINE...
ANY-WAY!
HIMIKO-SAN IS NO LONGER HERE!


DODOM
DODOM

DODOM
I can hear the beating of my own heart!
I am
alive!
It is beating so vigorously!
It is other person's, but it is so important to me.
Thank you!
DODOM
DODOM
DODOM

Thank you for bringing me back to life!
?
WHY ARE THERE SO MANY BUTTERFLIES?
FLIIT
FILL IN THE ADMINISTRATIVE FORMALITIES AND WE WILL SEND THE CORPSE BACK TO JAPAN!
DON'T LET YOURSELF DOWN
THESE ARE HER CLOTHES DO YOU WANT THEM?

AH LOOK, LOOK!
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEE THIS!
IT'S SO BEAUTIFUL!
DO YOU THINK IT ANNOUNCES SOMETHING SPECTACULAR?
HIMIKO-SAMA, PLEASE WAIT FOR ME...
I WILL JOIN YOU SOON!

THE CLOUDS ARE SO COLORFUL!
HOW S THAT POSS-IBLE?
THE ANNOUNCEMENT OF A JOYFUL EVENT? EVEN IF SHE'S DEAD?
HIMIKO-SAMA?!
!?

MAYBE YOUR HEART WILL BE STRONG EVEN THOUGH WE DIMINISH THE MEDICATION!
IT'S FIT YOU! AND YOU SUPPORT IT RIGHT!
LOOK, YOU CAN LEAVE US, KASUMO!
IF SOMETHING YOU WISH TO RUN IN A MARATHON, DON'T BE AFRAID TO DO IT!
THANK YOU FOR EVERYTHING, DOCTOR
A JAPANESE, A YOUNG GIRL, JUST LIKE YOU!
WHO GAVE ME THIS HEART?
I PROMISE
TAKE GOOD CARE OF IT!

SO KOSUMO WHAT ARE YOU GOING TO BUY?
I'LL BUY A LITTLE PRESENT FOR MIRAI A LASER SWORD
THAT WILL DO, WON'T IT? LIKE IN STAR WARS
AHH..
ROOL ROOL
Who is it?

My heart?
Ah, my chest hurts
I don't know him, why did I react like this?
THANK YOU!
Is he Japanese?
HERE
OH, A BUTTER-FLY!
IT'S SO BEAUT-IFUL!
TCHOOP

IT'S HORRIBLE TO KILL LIKE THAT!
WHY SHOULD YOU KILL IT LIKE THAT? LIFE IS SOMETHING ON SHOULD RESPECT!
HUH? WHY DID YOU DO IT?
YOU HAVEN'T FOUND THAT OUT YET?
EVERY LIVING THINGS HAS A SOUL, EVEN THE INSECTS!!
HUH? YOU MEAN I'M STUPID? IT'S TRUE. MAYBE I'M NOT THAT SMART, BUT IT'S NOT NICE TO TELL ME THAT!
I HAVE GOOD EARS!
HUH? ERGHH... YES!
IS SHE AN IDIOT?
That must've that exists.
YOU MEAN A "SOUL THAT COST"?

AND IT'S NOT WORTH IT TO BREATHE SO HARD EITHER!
PFFF
SORRY BUT IT SEEMS TO ME THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS
BESIDES, A LIFE FOCUSED ON STUDY IS NOT A LIFE ANYMORE! YOU'VE NEVER LEARNED THAT?
HMM
What a jerk, that guy!
HIT'SUGI
OH!

IF HIMIKO-SAMA IS DEAD?!
WHY ARE YOU ALIVE
HUH?
I WANTED TO MAKE SURE SHE IS REALLY DEAD!
what planet are these two living on?
YOU WERE THE PRIESTESS' GUARDIAN! YOUR MISSION WAS TO PROTECT HER!
YOU KNOW WELL THAT DEATH AWAITS THOSE WHO FAIL THEIR MISSIONS!

IT'S ENOUGH!
EXPLAIN YOURSELF!
THEN
WE SAW HER REMAINS
STOP !
THE LASER SWORD!
WHY ARE YOU PICKING ON HIM?
MH ?
THE LAST FIVE MINUTES, YOU HAVEN'T SAID ANYTHING ELSE BUT THE WORD "DEAD". ARE YOU CRAZY?

NOW I UNDERSTAND, HITSUGI! YOU LEFT HIMIKO-SAMA FOR THIS KID!
I HATE TO HEAR YOU'RE TREATING ME LIKE THAT!
GET AWAY FROM HERE, YOU IDIOT!
I SHOULD HAVE KILL YOU WITH MY OWN HANDS!
IT'S NOT LIKE THAT!
!
SHAA!
KYAAAAAAH!
HER ALSO, WE MUST PREPARE HER BURIAL! SHE KNOWS TOO MUCH!!

SHE HAS NOTHING TO DO WITH THIS!
STOP THIS CRAP!
BUT I DON'T EVEN KNOW YOU!
KILL KILL ME?
GZIIIIIN
NO MATTER WHAT!
YOU DON'T KILL PEOPLE JUST LIKE THAT!

KLIIING
KRILIIING
KLIIING
B.WUUUU
FWOOOZ

HIMIKO SAMA ?!
Huh?
They, are they in earth?
What is that golden light?
FZWOOOP

CLANG
CLANG
CLANG
I WILL PROTECT YOU!
CHOP
ARRGH! WHAT ARE THEY?
what?
HI... HITSUGI!
WHAT ARE YOU SAYING?

TOOT-SUKAMI!
EMITA-MAE!
FWOOOP

BWOOOOF
BREAK THE TIE OF EVIL!
KOZZZ
The tie of evil"? Is it that thing which disappeared?!

OOOH!
KH
SWARTCH!
Caterpillars? They had these huge things...
In their body?
WHAT THE...?
CATER-PILLARS?!

IIIIRK
SPLOOOTCH
"MORE"? WHAT DO YOU MEAN MORE?
MORE INSECTS...
AH! THAT'S WHY YOU KILLED THAT ONE...
WHEN HIMIKO-SAMA DIED SHE WAS SURROUNDED BY BUTTERFLIES
BUTTER-FLIES?

WHO ARE YOU?!
BUT STILL...

MY NAME IS HITSUGI!
MY MISSION IS TO PROTECT HIMIKO-SAMA!

MY NAME IS KOSUMO KOGANEHARA
NICE TO MEET YOU...

HIMIKO-SAMA'S HEART IS NOW INSIDE YOU
HUH? HER HEART?
WHEN SHE DIED IT WAS TRANSPLANTED INTO THIS YOUNG GIRL
EVEN IF IT'S ONLY HER HEART, HIMIKO-SAMA WILL LIVE FOREVER IN HER AND I HAVE TO PROTECT HER

TOWA KAMO SHIRENAI CH 01 COMPLETED
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

THANKS TO: SYLVIE, MOONLIL AND RUKI

Towa Kamo Shirenai

Eternity Maybe

by: Michiyo Akaishi

Credits

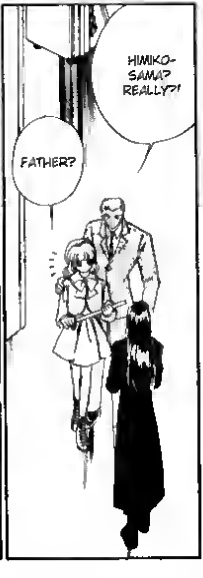
Scanlate Moonlil
Translate Ruxi
Editing Sylvie

http://www.esthetique-realm.net

Some days ago, a heart transplant saved my life
My name is Kasumi Kagamihara, and right now I'm at the New York Airport
As for my return to Japan, that's what I was told by Hitsugi, someone who suddenly appeared in my life ?

SHE CAME BACK TO LIFE AND THIS TIME I'LL PROTECT HER
HIMIKO-SAMA'S HEART IS NOW INSIDE YOU...

IF YOU KNOW HER, IT WILL BE EASIER TO EXPLAIN.
YOU MEAN HIMIKO-SAMA, THE PRIESTESS OF KIKURE NO MIYA?
COME, KOSUMO!
HUH? FATHER, YOU KNOW WHO SHE WAS?
THIS STORY IS ABSURD!
FATHER?


HIMIKO-SAMA? REALLY?!
FATHER?

OUR PRIESTESS' HEART BEATS IN THIS GIRL?
SHE IS STILL ALIVE!
YOU HAVE NOTICED THAT LIGHT AND THAT GLOW, WHICH DEFEATED THE EVIL, HAVEN'T YOU?
HMMM... MAYBE IT WAS A COINCIDENCE ....
NO!
DEMONS CAN BE SUMMONED CASUALLY, AND THERE WASN'T ONE.
IT'S IMPOSSIBLE TO SUMMON REAL GODS BY CHANCE. IT'S HIMIKO-SAMA HERSELF WHO SAID THAT.
HM...

HIYOSHI, I DON'T GIVE A DAMN ON WHAT YOU THINK!
I'VE DECIDED ALREADY!
HIT'SUGI
I'LL STAY WITH HER TO PROTECT HER!
YOU UNDERSTAND THAT WE HAVE TO BE IN THE SERVICE OF THAT GIRL?
WE DON'T KNOW WHO SHE IS OR WHERE SHE COMES FROM. IS SHE GOING TO TAKE HIMIKO-SAMA'S PLACE?!

BROOOOO
It's strange?
He's right behind me
That guy is in the plane
Father didn't say a word after that conversation
Ladies and gentlemen in a few moments we will pass through an atmospheric perturbation Don't forget to fasten your seatbelts
HUH?
DIDN'T YOU HEAR?
Oh no, will he follow me even in the restroom?!!

BZOOOF
KYAAAH
DODOM
DODOM
GLIING

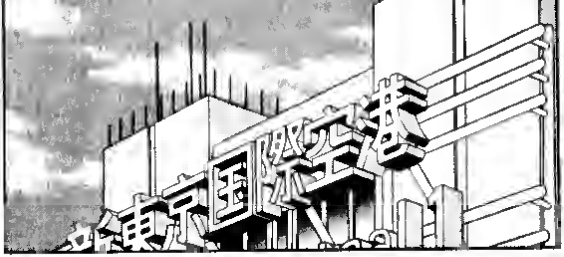
ARE YOU HURT?
OH NO! BLOOD?
NO INJURIES?
NO, BUT YOU ARE! LOOK AT YOUR HAND!
AH..
CHTONG
PFFFT!!! TEENAGERS NOWADAYS! THERE ARE HOTELS FOR THAT!
HUH?!
IT'S NOTHING SERIOUS
WHAT THE HECK?!

SUCH A PRETTY FACE AND SHE THINKS ONLY OF DUDES.
WHAT? WHAT GOTTEN INTO YOU?!
TCHOP
HIT SUG!
IF YOU CONTINUE, I'LL DO THE SAME TO YOUR HEAD!
GRLLING
GLUSHS

HITSUGI, WHAT'S THE MATTER WITH YOU?!
IT'S HORRIBLE! IT WAS FOOLISH! DO YOU ALWAYS SPILL YOUR BLOOD SO EASILY?
HE IS...
HE IS A CRAZY DUDE!
Hitsugi, stop this!
IF you spill your blood that easily, you'll finish by leaving your skin there!
EVEN IF YOU'R FURIOUS, IT'S NOT WORTH TO GET TO THIS!

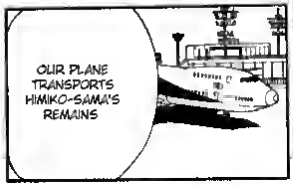
HIMIKO ?
SHE ONCE TOLD ME THE SAME THING!
WHAT'S THE MATTER?
DON'T THANKS ME EVERYTIME, THAT'LL ANNOY ME!
SAY
BUT
THAT'S BECAUSE IT'S NORMAL FOR ME TO DO THAT!
THANKS ANYWAY!

Some unknown guy (though I admit he's pretty handsome) has the mission to protect my life, or more precisely my heart, at the cost of his
Well, to me all this it's not normal! It feels like I'm in a dream?
This is the dream
...of all young girls


東京国際空港

HUH? WHY?

EXCUSE ME BUT FOR SECURITY REASONS CAN YOU PLEASE GET OFF THE PLANE LAST?
I THINK IT WILL BE SOME AGITATION ON THE AIRPORT

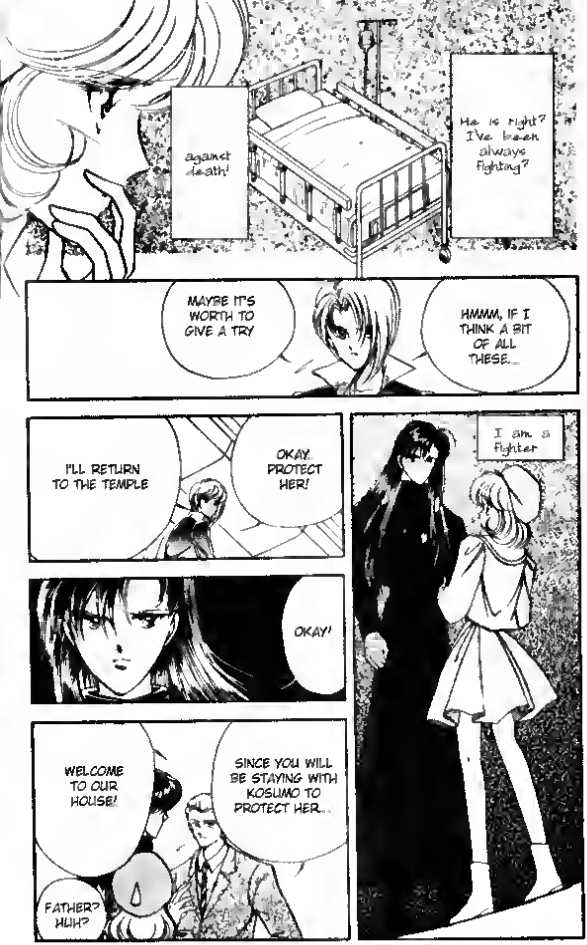

OUR PLANE TRANSPORTS HIMIKO-SAMA'S REMAINS

THE PRIME MINISTER AND OTHER IMPORTANT MEMBERS OF THE POLITICAL WORLD WILL COME TO BRING HOMAGE
IF STARTING TODAY THEY FIND OUT OF YOUR EXISTENCE, THAT CAN BRING UP A STORM

SAY, WHO WAS THAT GIRL? DID SHE HAVE A CONNECTION WITH THE FAMOUS QUEEN HIMIKO WE ARE TOLD OF IN THE HISTORY CLASS?
SUCH IMPORTANT PEOPLE?!
MINISTERS? EVEN THE PRIME MINISTER?
USUALLY, THE POLITICIANS OF THIS COUNTRY ARE PEOPLE RELATED TO GODS IN ONE WAY OR ANOTHER. AND THIS ENDURES SINCE THE ANCIENT ERA OF QUEEN HIMIKO.
I ALSO THOUGHT IT WAS ONLY A RUMOR.
YOU KNOW, KOSUMO, ONLY A FEW PEOPLE IN JAPAN KNOW THIS
THERE WERE COUNTLESS PRIESTESSES IN THE ROYAL FAMILY. COUNTLESS MAGICIANS OR OTHER PERSONS WITH SUPERNATURAL POWERS
HIMIKO-SAMA WAS THE MOST POWERFUL PRIESTESS.
AND WHEN THE LEADERS OF THE COUNTRY WERE IN DIFFICULTY TO TAKE A DECISION, THEY WERE ADVISED BY GODS.

THEY HAVE ALWAYS LIVED AT KAKURE NO MIYA AND THEY MET THERE THE LEADERS OF EACH ERA
THE FIRST TO BE FAMOUS IN THE HISTORY WAS, OF COURSE, THAT QUEEN HIMIKO. BUT AFTER SHE WAS ASSASSINATED, THE FUTURE HIMIKOS NEVER AGAIN APPEARED ON THE SCENE
AND NOW SHE'S IN YOU!
BUT IT WAS SAID THAT THE 99TH PRIESTESS WOULD POSSESS A POWER SIMILAR TO THAT OF THE 1ST...
such an exceptional girl gave me her heart?
NOT TO CONSIDER THE WORDS OF THE HIGH PRIESTESS WOULD LEAD THE COUNTRY TO CATASTROPHE
FOR THE PAST, IN THE PERIOD OF THE GREAT WARS, HIMIKO-SAMA'S ADVICE WASN'T CONSIDERED AND WE ALL KNOW WHAT HAPPENED TO THE COUNTRY
BUT WE WILL HAVE A PROBLEM, BECAUSE HER DEATH WOULD BRING DESPAIR TO THE LEADERS...
OF COURSE THE POWER WAS DIMINISHING IN THE SUCCESSIVE HIMIKOS

AND I DOUBT
THAT AN ORDINARY GIRL LIKE YOU COULD BE FIT FOR THE FUNCTIONS OF HIGH PRIESTESS
I CAN'T DO ANY OF THIS!
OF COURSE I CAN'T!
SINCE SHE WAS BORN, THAT MEAN 15 YEARS!
HIYOSHI, DO YOU KNOW FOR HOW LONG HAS SHE BEEN FIGHTING AGAINST THE ILLNESS?
EXCUSE ME BUT I'M SURE THIS GIRL ISN'T THAT ORDINARY
16 YEARS! 16 YEARS OF FIGHTING ON THE VERGE BETWEEN LIFE AND DEATH... HAVE YOU EVER SEEN THIS TO CONDEMNED PEOPLE?
SHE HAS THE FIGHTING SPIRIT IN HER BLOOD
HUH?


against death!
He is right? I've been always fighting?
MAYBE IT'S WORTH TO GIVE A TRY
HMMM, IF I THINK A BIT OF ALL THESE...
I'LL RETURN TO THE TEMPLE
OKAY. PROTECT HER!
I am a fighter
OKAY!
WELCOME TO OUR HOUSE!
SINCE YOU WILL BE STAYING WITH KOSUMO TO PROTECT HER...
FATHER? HUH?

HELLO MIRA!
WHOA, IS HE YOUR BOYFRIEND?
HOW NICE!
SUPER!
MIRA!
I'M HITSUGI
HELLO, I'M MIRA!
NO, HE'S MY BODY-GUARD!
ARE YOU GOING TO LIVE HERE?

DON'T BE SO FAMILIAR! HE REALLY IS A BODYGUARD!
HUH? BUT WHY DOES SHE NEED ONE?
HERE IS YOUR ROOM, HITSUGI
どき
AND WHERE IS YOURS?
IT WOULD BE GOOD IF THEY ARE CLOSE
WELL...
SAY, YOU HAVE TO PROTECT ME FROM WHAT? FROM CATERPILLARS LIKE AT THE AIRPORT?
IT'S RIGHT HERE!
YES, THAT'S AN EXAMPLE
OKAY... THAT'S GOOD

HIMIKO-SAMA IS THE ONE WHO HAS THE POWER TO LEAD THIS COUNTRY.
THERE ARE MANY PEOPLE WHO WANT HER FOR THEIR PERSONAL USE SO WE HAVE TO GET RID OF THEM
LIKE ANTS INVADING A PIECE OF SUGAR...
THEIR PERSONAL USE?
YOU MEAN ...?
YES, HEAR AND BODY!
ANYWAY, PROTECTING YOUR HEART MEANS PROTECTING YOUR BODY FIRST
YES~ PLEASE
TRBLL

This scares me so much?
VLAM
AT THE AIRPORT A LIGHT WAS SHINING FROM THAT OBJECT.
THAT WAS HIMIKO'S POWER?
IF IT WAS, THEN IT SHOULD COME OUT AGAIN WHEN I WANT.
This is what he said?
EMITA-MAE!
TOOTS-UKAMI!
EMITA-MAE!
TOOTS-UKAMI!
HMMMM. DO SOME-THING!

HMM... DO SOMETHING!
SILENCE...
I knew well that I'm an ordinary girl?
Why?
I have to tell Hitsugi
HITSUGI, DO YOU WANT SOME TEA?
Waaauuh

Woow! He's doing push-ups in one hand?!
DO I FASCINATE YOU?
AH, YOU MEAN THIS? IT'S CUTE, ISN'T IT?
AW, EXCUSE ME I WAS CONTEMPLATING YOUR HMM...
YOU TOO FASCINATE ME
YES, FOR 5 YEARS OLD KIDS
He's still breathing?
HUH?

HIMIKO-SAMA GAVE IT TO ME JUST BEFORE SHE DIED
THIS ISN'T AN ORDINARY MAGATAMA THIS IS THE IKUTAMA
THE MAGATAMA IS PROTECTING YOU?
SINCE I WAS 4
SINCE WHEN HAVE YOU BEEN PROTECTING HER?
YES!
MY PARENTS ABANDONED ME AND I WAS RAISED IN AN ORPHANAGE UNTIL I WAS TAKEN BY KAKURE NO MIYA
SINCE THAT DAY FORTH YOU HAVEN'T DONE ANYTHING ELSE BUT PROTECTING HIMIKO ALL YOUR LIFE

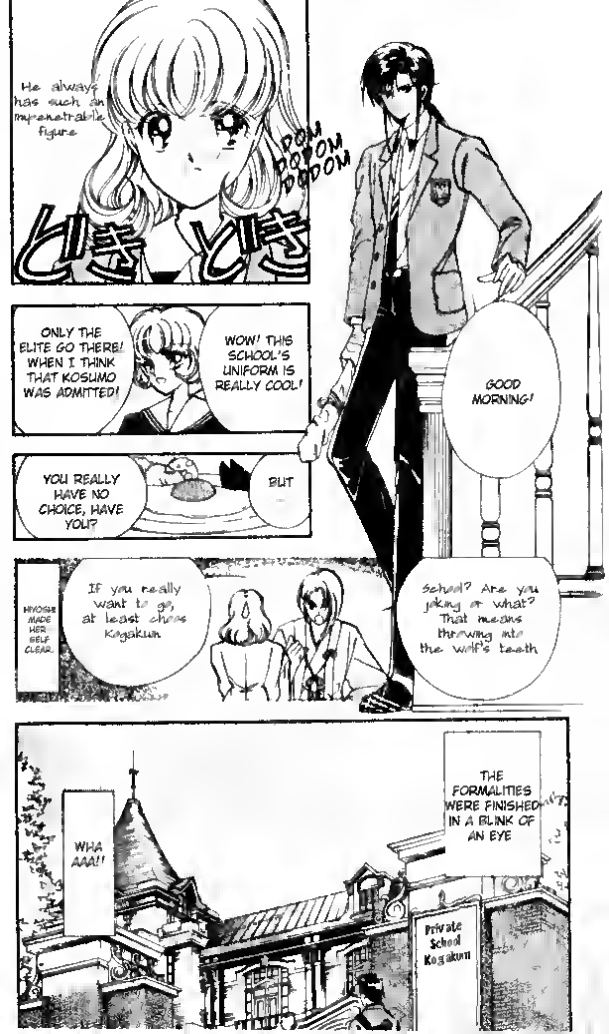
BECAUSE, PERHAPS YOU'LL NEVER SEE HER AGAIN
I'M SORRY I KNOW YOU WANTED TO GO WITH HER TODAY...
...
SHE WILL NEVER TALK AGAIN...
Hitsugi
...
SHE WILL NEVER HEAR AGAIN...
NO IT DOESN'T MATTER IF I WILL SEE HER OR NOT SHE WILL NEVER OPEN HER EYES AGAIN...
SHE WILL NEVER...
He's on the verge of crying?!
BE HERE AGAIN...

He loved her !
He loved that girl!

WHAT'S THE MATTER WITH YOU?
CAN'T YOU HEAR?
DODOM
DODOM
DODOM
THESE ARE YOUR PRIESTESS' HEARTBEATS

Ah, still...?
DODOM
SHE IS STILL LIVING HERE, INSIDE ME...
What is this warm feeling
that is invading my heart...?
DODOM

KOSUMO, HAVE YOU SEEN MY LASER SWORD?
AH! I SAW THEM!
I WAS SURE THEY WERE GOING OUT!
THE PURE KOSUMO!
GOOD MORNING!
GOOD MORNING!
THREE DAY LATER
I shouldn't have held him so tight in my arms
Now, that I think about it, maybe I went too far that day


He always has such an impenetrable figure
DOM DODOM DODOM
ドキ ドキ
ONLY THE ELITE GO THERE! WHEN I THINK THAT KOSUMO WAS ADMITTED!
WOW! THIS SCHOOL'S UNIFORM IS REALLY COOL!
GOOD MORNING!
YOU REALLY HAVE NO CHOICE, HAVE YOU?
BUT...
HYOSHI MADE HER SELF CLEAR.
If you really want to go, at least chose Kogakun
School? Are you joking or what? That means throwing into the wolf's teeth
WHA AAA!!
THE FORMALITIES WERE FINISHED IN A BLINK OF AN EYE
Private School Kogakun

HMMM... HE USED TO BRING A LOT OF PRESENTS TO HIMIKO-SAMA
YOU KNOW HIM?
He has the looks of a model
HELLO, HITSUGI. I WAS WAITING FOR YOU...
HEHE, OUR LITTLE PRIESTESS IS VERY PRETTY THIS TIME
CUT THE CRAP!
FURIOUS ALREADY?
ONE OF OUR MINISTERS HAS THE SAME NAME ACTUALLY. HE IS HIS SON
PAY ATTENTION HIS NAME IS SHONO CHONABAYASHI AND HIS FAMILY'S BLAZON IS A BUTTERFLY

I'LL SHOW YOU AROUND
I'M THE SCHOOL PRESIDENT SO YOU CAN ASK ME ANYTHING YOU WANT
The son of a minister? And the name of a butterfly?
WHAT IS THERE?
THE GREEN-HOUSE WANT TO SEE?
LOOK, KURAHASHI IS THERE
MIZUKI! YOU HAVE VISITORS!
LUCKY! THE ORCHIDS ARE IN BLOOM SINCE THIS MORNING!
WOW! SHOW ME!
WUUUUUUUU

IT'S THE NORTHERN WIND... AND IT BRINGS EVIL
...
THE ENEMY IS CLOSE?
HI, I'M MIZUKI KURAHASHI AND I'M A SECOND GRADER.
ARE YOU NEW?
YES. I'M KOSUMO KOGANEHARA AND I'M A THIRD GRADER. I LOVE FLOWERS.
YOU ARE MY SEMPAI!
PLEASED TO MEET YOU!
LOOK. THAT IS A BUTTERFLY-ORCHID.
YES!
He has such a gentle air around him.
VLAAM

HUH? THE DOOR IS SHUT. I CAN'T OPEN IT
KOGANEHARA!
KOS-UMO!
THEY ARE WONDER-FUL!
IT'S THE FIRST TIME I SEE THEM IN SUCH COLORS!
HUH? BUT...! THEY WERE WHITE!
WHAT? THEN HOW DID THEY...!?

DADAAAM

MY EYES!
IT HURTS ME!
KYAAAAH !!
WHAT'S THE MATTER?! HIMIKO-SAMA! MIZUKI!!
CALM DOWN, MIZUKI!
What a funny way to attack me!!

MIZUKI!!
AAARGH!! I'M SICK!
HITSUGI!
CATCH THE SWORD!
TOOTSUKAMI EMITAMAE!
SUMMON THE GODDESS!
TOOTSUKAMI EMITAMAE!
GODDESS!
PZAAAAA
COME TO ME!

BZOOP
BZOOP
VLAAM
WAAH
THERE WERE MANY, INDEED.
HAN
HAN

STILL THESE BUTTERFLIES
IT'S THE SAME AS THAT WHO KILLED HIMIKO-SAMA
THE GODDESS HELPED YOU
I SAW THAT WITH MY OWN EYES
Now I'm afraid for real?)
what could that be?

Towa Kamo Shirenai

Eternity Maybe

by: Michiyo Akaishi

Credits

Scanlate Moonlil
Translate Ruxi
Editing Sylvie

http://www.esthetique-realm.net

MH. .!
TOOT-SUKAMI
EMI
IT'S USELESS YOUR GOD-DESS WON'T COME
THERE IS NO GOD HERE
NOO !!!
The people who want to slam the priestesses
are every-where!
HITSUGI HEEEEEEELP!!
Help! The goddess!!

Why doesn't she comes?
TOOT-SUKAMI
HITSU-GIIII!!!
EMITA-MIE!
Why?
Why?

IT'S SO BIG!
OH!
WHAT THE...!
ARE YOU FROM HERE?
HUH? SAY, YOU KNOW A LOT ABOUT BUTTERFLIES!
YES!
IT'S AN OAK POISON BUTTERFLY!
YOU CAN GO NOW, MIYA!
SINCE THEY BEGAN TO EXPLOIT THE MOUNTAIN, EVERYTHING BECAME STRANGE.
NO. IT'S THE FIRST TIME WE SEE THIS
IS IT NORMAL TO HAVE SO MANY BUTTERFLIES HERE ON SUCH A COLD WEATHER?

OOH!
ZOOF
ZOOF
HIMIKO-SAMA...
SHE'S IN DANGER!
I CAN'T SEE ANY-THING!
DAMN!
AND IT DOESN'T STOP!

SUIJIN, GOD OF PURIFY WATER, DESTROY THE EVIL FROM MY BODY!
HELP ME PROTECT OUR PRIESTESS!
KRIIIK
FLUSSSH
POOP

ZOOOR

HIMIKO-SAMA!
STAP
PZZZZT
A protection barrier? It's so powerful! I don't like it?
Who could have created such a field?
PASSH
HIMIKO-SAMA!

SERRR
HIT-
SUGI
"
FL-AP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

SO, YOU LIVE WITH YOUR GRANDPA WHO'S A COAL-MAN?
YES! THANKS FOR HELPING ME!
AND YOUR PARENTS?
MY MOM IS SICK AND MY DAD IS IN THE HOSPITAL WITH HER.
I SEE
LET'S GO PUT THIS IN THE WINTER GREENHOUSE!
LOOK!
IT'S SOME-ONE THERE!

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
AH, IT'S YOU, MIZUKI?
MU
HE'S LOOKING AT THE ABEMAKI?
THE WHAT?
He looks completely different than before.
He freaks me out!

THE AREMAKI IS THE TREE OVER THERE.
IT SHELTERS OF ONE OF THESE MOUNTAIN'S GODS.
?

KLONG KLONG
LEAVE ME ALONE!
PFOOOF
HITSUGI!!!
NO!
NOO!

HELP ME!
Himiko-sama!
PFAAAZZZ

Himiko-sama!
HITSUGI!!
THE SWORD
She's calling me!
PLEASE HELP ME!
HELP ME!

GLILLING
HIMIKO-SAMA!
MIZUKI!
AH!
WHAT'S HAPPENING IN THE HEIGHTS?
"IN THE HEIGHTS"? WHAT HEIGHTS?
SLAAAP

THE GODDESS DIDN'T COME
THIS LAND BORROWED A CERTAIN SADNESS
ARE YOU OK?
I I THINK SO!
HUH? THIS LAND?
YES!
JUST IN TIME!
DID YOU LET THOSE BEASTS INFECT YOU, SHINO?!

I CAN FEEL A CERTAIN ANIMOSITY AGAINST PEOPLE...
THE EXPLOITATION OF THIS LAND RAVAGES IT PERHAPS THIS IS WHAT STIRS THE GODS' ANGER
IN SPITE OF ALL HIMIKO'S POWER
THE GODDESS WON'T COME!
FLIIK
SLAP
I THOUGHT WE CAN STILL BE FRIENDS!
BUT YOU ARE LIKE THE PREVIOUS HIMIKO IT'S BETTER IF YOU DIE TOO!

THE WATER PROTECTS US
WHAT?
THE WATER
SHONO, WHAT DID YOU DO?
MIZUKI!
KOSUMO!
IF YOU MOVE I'LL KILL YOU!
VLAM
MIZUKI! BE CAREFUL!

FLUSSSH
IT'S USE LESS, YOU IDIOT!
Come to me!
SUIJIN!
I must believe in it!
TO...TOOT-SUKAMI EMITAMAE!
SUMMON SUIJIN!
HE'S A WATER GOD!
BUT...
HURRY UP!
IT'S RIDICULOUS! NO GOD WILL COME!

FLUUSSSSH

OH
TSOP
THIS LAKE IS ARTIFICIAL
SUIJIN HAS BEEN HERE ONLY RECENTLY AND THAT'S WHY HE CAME TO HELP US

PZAAAA
HUH? IDIOT
FLOOOOP

IT'S NOTHING
MIZUKI! ARE YOU OK? YOU'RE BLEEDING
SORRY I ARRIVED TOO LATE IN SPITE OF MY PROMISE
HUH? NO, IT'S OK
KOSUMO! WHAT ARE YOU DOING DRESSING LIKE THAT?
HMM
HAVE YOU HEARD A BIG WATER NOISE?
HM? WELL...? SHONO?!

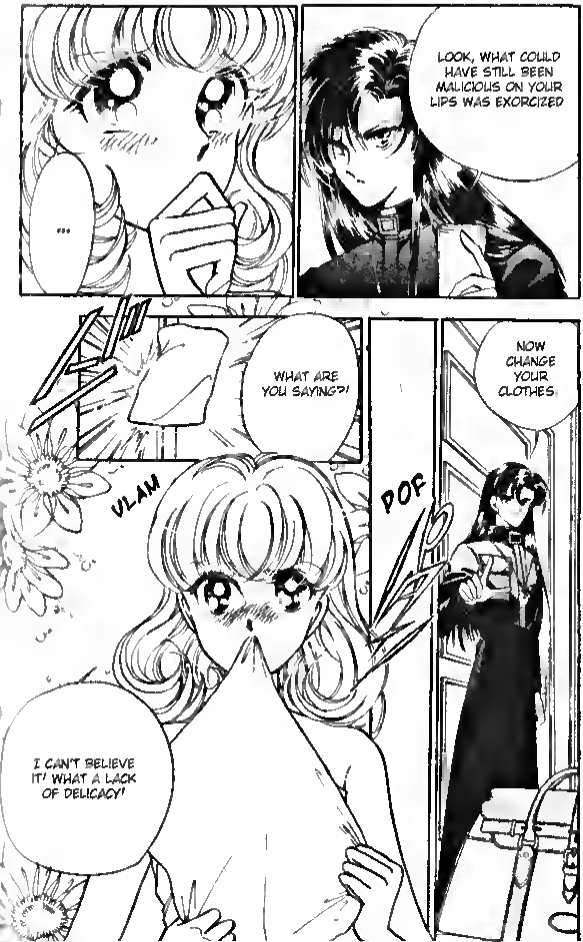
THE CATER-PILLAR...
NO. IT DIDN'T COME OUT...
THE BUTTERFLIES INFECTED HIM AND HE ATTACKED KOSUMO
THE BIG CATERPILLAR CAME OUT FROM HIM?
LET'S GO ON OTHER WAY
YES!
THEY ARE HERE!
HURRY! CALL AN AMBULANCE!
MAYBE I DON'T HAVE ENOUGH POWER TO MAKE IT COME OUT
YES!
MIZUKI, YOU HAVE TO TAKE CARE OF THIS YOU ARE SO NICE...

HUH?
YOU CALLED ME RIGHT AWAY
THANKS, HITSUGI
I WAS A LITTLE DESPERATE SORRY
It's true
THAT'S NOT A PROBLEM
THIS IS WHAT SHE USED TO DO TOO
Again, Himiko ...
HM, IT'S WEIRD YOU DON'T LOOK LIKE A BODY-GUARD

WHAT ARE YOU SAYING?
I WAS ALSO ATTACKED BY THOSE BEASTS!
YOU USUALLY COME TO THE SCENE LATE, EVEN THOUGH YOU ALWAYS SAY THAT YOU ARE READY TO GIVE YOUR LIFE TO PROTECT ME!
HMM? THAT MEANS YOU WEREN'T SERIOUS IN THE BEGINNING?
DROP IT THE THING IS I'M SERIOUS
WHILE I WAS WAITING FOR YOU, I WAS KISSED TWICE, WITHOUT MY CONSENT!
WHAT ARE YOU DOING?
THAT WAS MY FIRST KISS! I WANTED IT TO BE MORE PLEASANT!

?
HUH? THAT'S NOT SO POLITE WHEN SOMEONE'S TALKING TO YOU!
EXCUSE ME...

Aaah...?!


...
LOOK, WHAT COULD HAVE STILL BEEN MALICIOUS ON YOUR LIPS WAS EXORCIZED
WHAT ARE YOU SAYING?!
VLAM
POF
NOW CHANGE YOUR CLOTHES.
I CAN'T BELIEVE IT! WHAT A LACK OF DELICACY!

AARGH!!
HE REALLY BELIEVES HE CAN KISS GIRLS LIKE THAT?!
It's vexing, but I have to admit I liked it?
But what about him?

WELL...
CAN WE GO BACK NOW?
WHAT?
HMM. ACTUALLY WE ARE HERE FOR THE VEIL OF THE HONEY-BEES.
WHEN I LOOKED AT YOUR MAP I FELT SOMETHING FROM HERE
VLAM
I WANTED TO MAKE SURE
AND WHY DIDN'T YOU SAY ANY-THING?
WE'RE GOING TO LOOK FOR IT!

IF YOU'D TOLD ME ABOUT IT, NONE OF THIS WOULD HAVE HAPPENED.
IF IT REALLY IS HERE...
THE BUTTERFLIES WON'T BE ABLE TO COME CLOSE
HM. I'M SORRY
WHAT NOW?
IF I KNEW ABOUT IT...
YOU WOULDN'T HAVE BEEN FORCED TO STAY HERE!
HITS-UGI
I'M SORRY

AND SHONO?
HE'S IN THE HOSPITAL, UNDER THE POLICE'S SUPERVISION
POOR SHONO! WHO WOULD HAVE THOUGHT HE WAS INFECTED BY THOSE HORRORS!
WELL, SHALL WE GO BACK?
MIRAI?
HEH, YOU REALLY TOOK YOUR TIME!
LOOK THERE!
OH!

IT'S CALLED THE ABEMAKI.
THAT'S THE TREE OF A MOUNTAIN'S GOD.
IT'S SO BIG!
HMM... TO THAT POINT?
IT'S TRUE. IT'S SO BIG THAT IT FASCINATES ME.
MIZUKI, EARLIER YOU HAD YOUR EYES FIXED ON IT TOO.
YOU HEAR THE ABEMAKI'S VOICE?
WHAT?
HE'S CRYING. IT'S HIM I ON KEEP HEARING.

SHE'S THE COALMAN'S NIECE. HER NAME IS MIYA.
HM? WHO ARE YOU?
PLEASE! WHAT IS HE SAYING?
HUH?
YOU THINK HE CAN HELP MY MOM?
WHEN I WAS VERY SICK, MY MOM USED TO COME AND PRAY THE AREMAKI-SAMA AND I GOT WELL.
THIS TIME, IT'S ME WHO'S ASKING HIM TO HELP MOM.

THIS TREE IS OVER 1000 YEARS OLD...
HE SURELY KNOWS SOMETHING ABOUT THIS VEIL WE'RE LOOKING FOR
MIYA...
BUT SHE STILL DOESN'T GET BETTER
OK. I'LL TRY TO TALK TO HIM.
WE MUST GO NOW!
HITSUGI...

YES, BUT WE DON'T KNOW IF HE'S A FRIEND OR ENEMY.

LET ME COME TOO
OK I'LL COME TOO
LET'S GO THERE!

AREMAKI-SMA IS ALSO THE COALMEN'S GOD?
HE LIVES NEAR THE HUMANS AND EVERY YEAR HE GIVES HIS BRANCHES TO THEIR COAL FIRE
HM.. IT'S A VERY NICE TREE
YES MY GRANDPA TOLD ME THAT

LOOK, THIS IS MY MOM!
SHE SEEMS SO GENTLE.
YES, SHE'S BEAUTIFUL!
IT'S TRUE!
OH!
IT'S FOG!
IT CAME SO FAST!
TCHOP

DLING
リン
DLING
リン
STAY CLOSE TO ME!
DO YOU HEAR IT?
OH! MOM?!
MOM!!
MIYA? WHAT DO YOU SEE?
DLING
リン
DLING
リン
PFOOP

ARE YOU OK?!
MIYA!
AH!
DON'T GO THERE!
I DIDN'T SEE ANY THING!
RUNNING BLINDLY CAN BE DANGEROUS
BUT WHAT ABOUT MIYA?
KYAAAAAAH!!

SHE MUST HAVE MADE A FALSE STEP!
MIYA...?!
WE HAVE TO DO SOMETHING
EVERYONE SCATTERED
MIRAI?
AND MIZUKI?
KOSUMO? WHERE ARE YOU?
IIII DLING
OH! THIS NOISE AGAIN!
THE FOG! THE FOG MUST DISAPPEAR...
KOSUMO? MIRAI?

HITSUGI
DLING
HITSUGI
I'VE FOUND YOU AT LAST!
DLING
COME HERE!
DLING

Huh?
He sees Himiko?!
HIMIKO-SAMA!
WAIT FOR ME!
HITS-UGI!
STOP! THERE'S NO ONE THERE!
HIMIKO ISN'T THERE!!

TOWA KAMO SHIRENAI - VOLUME 1 END

Towa Kamo Shirenai

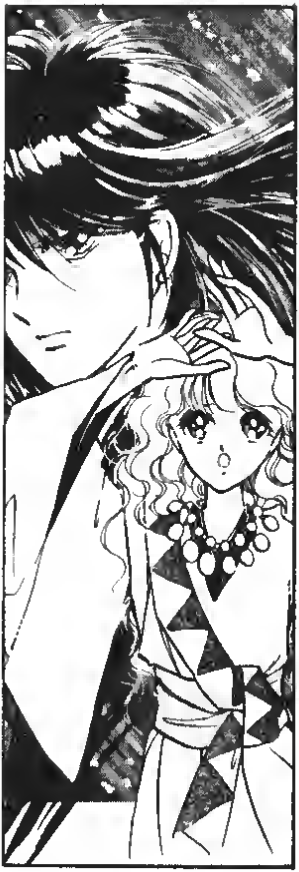
Eternity Maybe

by: Michiyo Akaishi

Credits

Scanlate Moonlil
Translate Ruxi
Editing Angel64
PR: Sylvie

http://www.esthetique-realm.net



Credits

Scanned by: Moonlit

Translated by: Ruxi

Edited by: Angel64

When I first entered the school's greenhouse...
I was literally attacked by a swarm of butterflies.
I KEEP WONDERING...
WHERE DO THOSE BUTTERFLIES COME FROM?

WHAT WAS THAT LIGHT THAT DROVE AWAY ALL THE BUTTER-FLIES IN ONE INSTANT...?
YEAH, I'M OK... ONLY MY EYES HURT A LITTLE
ARE YOU OK, MIZUKI?
IT CAME FROM YOU...
YOU KNOW THE RUMOR, DON'T YOU?
IN JAPAN, HIMIKO-SAMA, THE PRIEST-ESS OF KAKURE NO MIYA, IS THE ONE WHO HAS THE GREATEST POWER.
HUH?
SHE SUM-MONED THE GOD-DESS...

HI-MIKO-SA-MA?!
KOSUMO AND THAT PRIESTESS ARE ONE AND THE SAME
OH, PLEASE! DON'T BOW LIKE THAT BEFORE ME!
EXCUSE ME...
I WAS ALSO ASTON-ISHED...
THANKS A LOT FOR PROTECT-ING ME!
I KNOW WHAT YOU'VE DONE
KURA-HASHI...

OH...
YOU HAVE ALL MY RESPECT.
IT WAS THE FIRST TIME I SAW SUCH A RELEASE OF ENERGY
YOU... YOU, ME?
I WILL MAKE MYSELF CLEAR.
I WANT YOU.
AND I MEAN IT.
YES, I WANT YOU.

DON'T COME CLOSE TO HER!
Ah!
YOU ARE ONLY HER GUARDIAN. DON'T MAKE IT MORE THAN THAT!
Oh!
YOU DECIDE, HIMIKO-SAMA...
Aaah!

Y YES.
LET'S GO.
I'M GOING NOW. I HAVE CLASSES..
It's the first time that a guy tells me such a thing..
KOSUMO?
NEXT TIME ..
I WILL BE THE ONE TO PRO-TECT YOU.

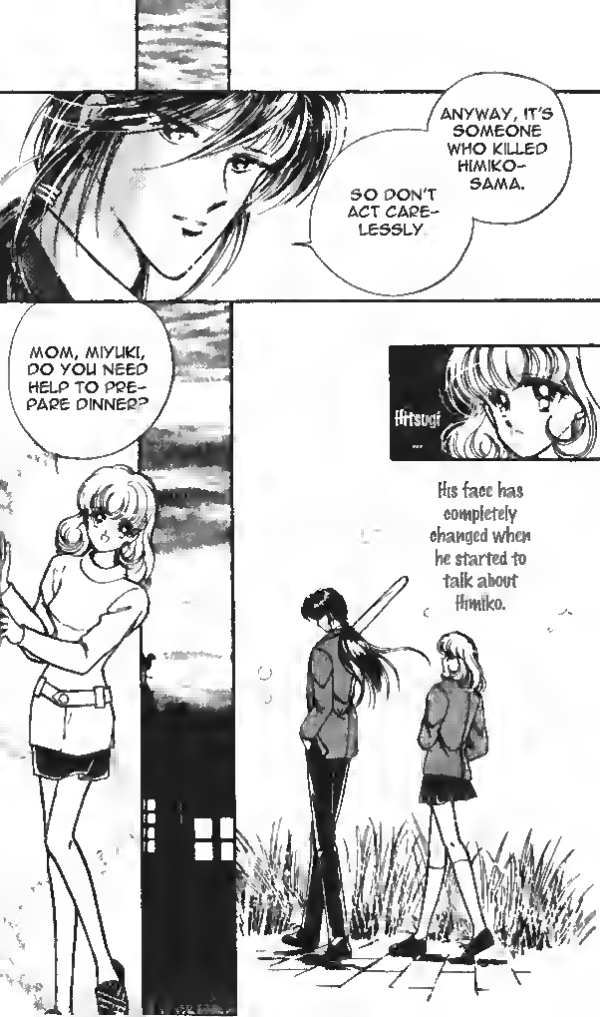
THANKS!
He's cute.
MIZUKI
HUH?
IT WAS THE FIRST TIME...
YOU TALK AS IF IT'S ABOUT SOMEONE ELSE...
HIMIKO WAS REALLY VERY POWERFUL, HUH?
...I ARGUED WITH HER
SAY, HITSUGI...
AH... HMMM...

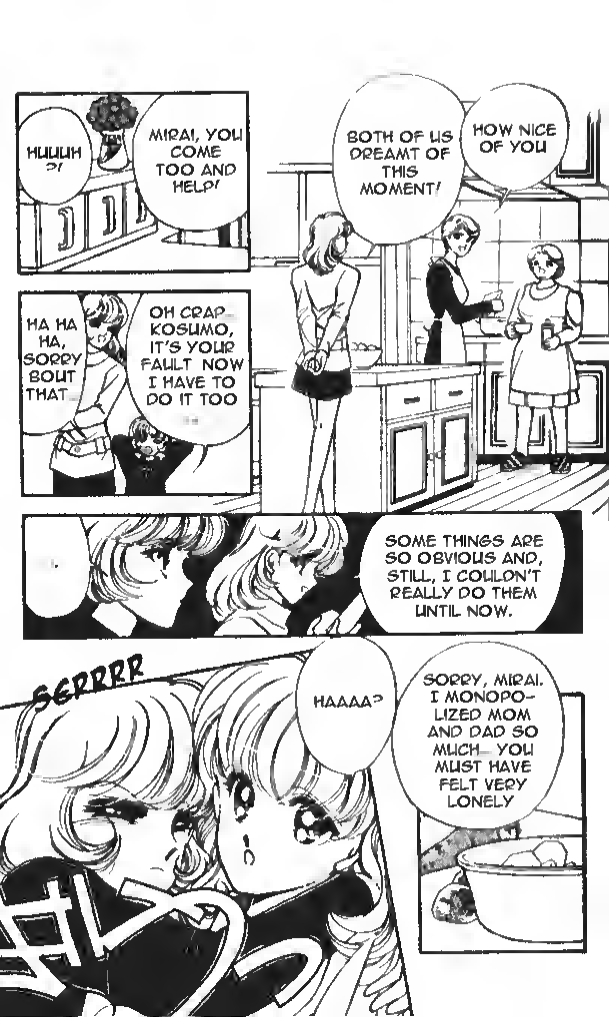
BUT IF MY HEART WILL LOVE SOMEONE, WHAT WILL HAPPEN?
YES
YOU SAID YOU WILL PROTECT MY HEART AND THUS MY BODY...
THE HEART
...STAYS THE HEART.
IT'S NOT THAT WHAT WILL STOP IT IS IT?
SO I CAN LOVE AND BE LOVED?

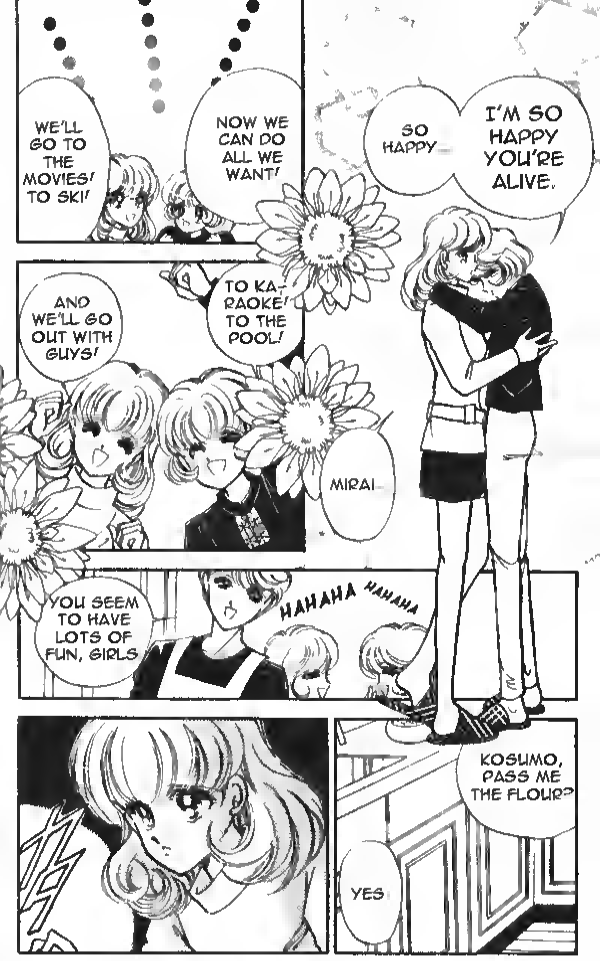
ARE YOU THINKING OF SOMEONE?
HMM I DON'T KNOW... WHAT IF IT WAS YOU?
Ah, what have I just said?
WH... WHY?
THE MAN WHO WILL ENJOY HIMIKO-SAMA'S FAVORS MUST HAVE VERY IMPORTANT FUNCTIONS
HE MUST HAVE A GOOD SOUL HE MUST BE CAPABLE AND WORTHY OF HER...
WHAT IF... ...HE'S NOT RICH?
DON'T SPEAK NONSENSE! I'M OUT OF THIS!
THAT'S IMPOSSIBLE...

THAT'S WEIRD.
IT'S NOT MONEY THAT GIVES A MAN'S VALUE, IS IT?
THE POWER TO HANDLE THIS COUNTRY'S ISSUES
IS NOT THE APPENDAGE OF THE RICHES!
YOU'RE RECESSIVE, HITSUGI!
IT'S YOU WHO DOESN'T UNDERSTAND ANYTHING!
BUT I DON'T FEEL THE NEED TO UNDERSTAND!
NOT SUCH A THING!
HM..
YOU COULD LOVE A MAN WHO DOESN'T FIT YOUR STATUS?

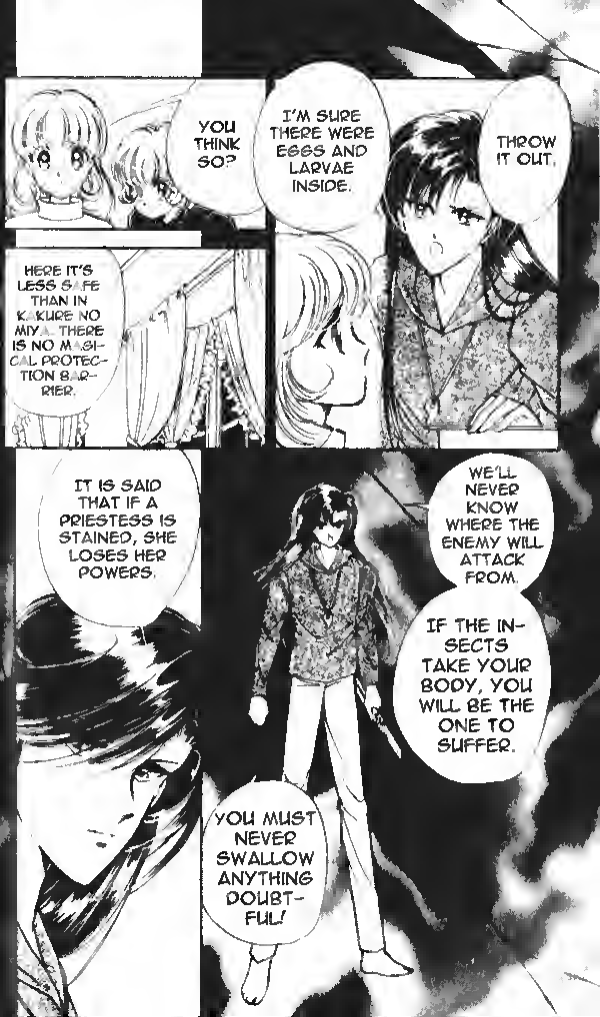
TELL ME, WHY DID THOSE BUTTERFLIES ATTACK ME?
ANYWAY, THAT'S NOT A PROBLEM NOW.
..YES.
OR ELSE...
WHAT?
MAYBE IT'S ONLY SOMEONE WHO WANTED TO TEST YOUR POWER
PERHAPS IT'S ONE OF THE KAKUBE NO MIYA'S SERVANTS WHO HAD BEEN INFECTED BY CATERPILLARS
WHATEVER IT WAS, IT WAS HORRIBLE!
THOSE HUGE CATERPILLARS!
..AND WHO WANTED TO INFECT YOU ALSO


ANYWAY, IT'S SOMEONE WHO KILLED HIMIKO-SAMA.
SO DON'T ACT CARELESSLY.
MOM, MIYUKI, DO YOU NEED HELP TO PREPARE DINNER?
Hitsugi
His face has completely changed when he started to talk about Himiko.


HUUUH ?!
MIRAI, YOU COME TOO AND HELP!
HA HA HA, SORRY BOUT THAT
OH CRAP KOSUMO, IT'S YOUR FAULT NOW I HAVE TO DO IT TOO
BOTH OF US DREAMT OF THIS MOMENT!
HOW NICE OF YOU
SOME THINGS ARE SO OBVIOUS AND, STILL, I COULDN'T REALLY DO THEM UNTIL NOW.
SERRRR
HAAAA?
SORRY, MIRAI. I MONOPOLIZED MOM AND DAD SO MUCH... YOU MUST HAVE FELT VERY LONELY


WE'LL GO TO THE MOVIES! TO SKI!
NOW WE CAN DO ALL WE WANT!
SO HAPPY...
I'M SO HAPPY YOU'RE ALIVE.
AND WE'LL GO OUT WITH GUYS!
TO KA-RAOKE! TO THE POOL!
MIRAI...
YOU SEEM TO HAVE LOTS OF FUN, GIRLS.
HAHAHA
HAHAHA
KOSUMO, PASS ME THE FLOUR?
YES.

VLAM
WHAT IS IT?!
KY-AAAAAAAH!
HMM, NOTHING... ONLY SOME LITTLE INSECTS IN THE FLOUR.
BUT IT WAS FULL OF THEM!


YOU THINK SO?
I'M SURE THERE WERE EGGS AND LARVAE INSIDE.
THROW IT OUT.
HERE IT'S LESS SAFE THAN IN KAKURE NO MIYA. THERE IS NO MAGICAL PROTECTION BARRIER.
IT IS SAID THAT IF A PRIESTESS IS STAINED, SHE LOSES HER POWERS.
WE'LL NEVER KNOW WHERE THE ENEMY WILL ATTACK FROM.
IF THE INSECTS TAKE YOUR BODY, YOU WILL BE THE ONE TO SUFFER.
YOU MUST NEVER SWALLOW ANYTHING DOUBTFUL!

YES, FOR EXAMPLE
"STAINED?" IF I SWALLOW INSECTS, FOR EXAMPLE?
WHAT ARE YOU BLABBERING?
A LITTLE.
DID HE UNDERSTAND WHAT I MEANT? AMAZING, HUH?
NO.
I HAVE A LITTLE QUESTION.
CAN SHE GO LOVEY-DOVEY WITH HER BOYFRIEND?
HMMM, THE INSECTS HAVE DONE SERIOUS DAMAGE THIS YEAR.

Forests which, according to the specialists die because of the current proliferation of the pine trees nematodes
AND NOW PINE-TREE MAGGOTS!
HMM... IT'S TRUE THERE WERE LOTS OF FLIES AT OUR SCHOOL THIS YEAR
IT SEEMED IT WAS BECAUSE A PART OF THE GROUND WAS BANKED UP
INSECTS ARE EVERYWHERE. I DON'T LIKE THAT...
THE MEAL IS HERE!
KOSUMO AND MIRA! HAD HELPED US WITH IT TODAY..
WANT SOME SALAD?

TSAAAAP
HUH...? WHY ARE YOU...?
NO, WHAT'S THE MATTER WITH YOU?!
LOOK!
AAAAAAH!!! A CATER-PILLAR! IN THE MACA-RONI?

MI MIYUKI!
PFAAF
GZZZ
Again!
In my own house!
CHTOK

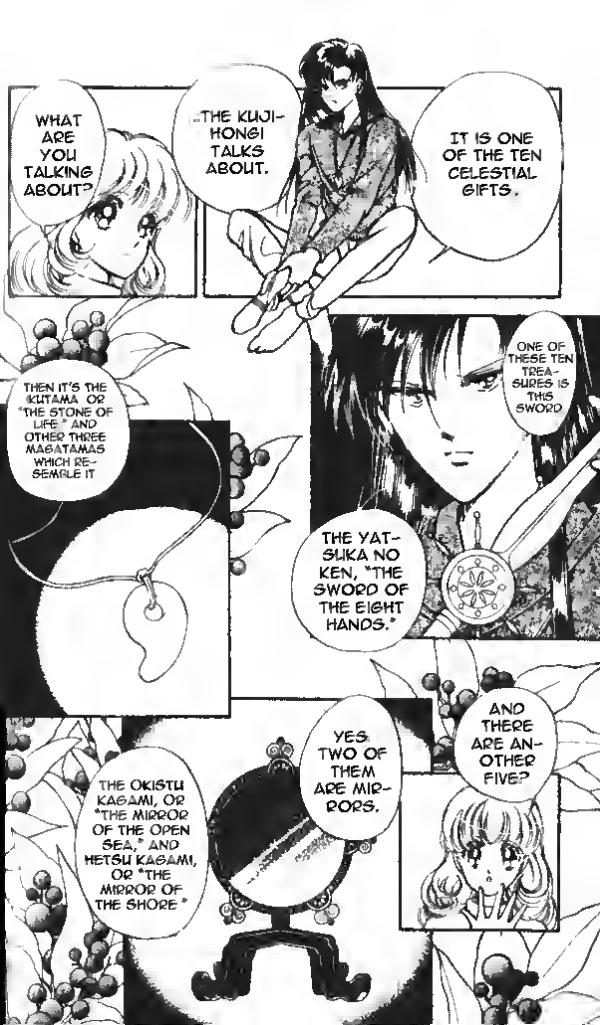
HELP ME!
TOOT-SUKAMI
EMI-TAMAE!
WHAT THE..?
FWOOOZ
TSOD

KOSUMO ?
WELL DONE, KOSUMO !
SPLOTCH
THE GOD-DESS IS STILL INSIDE HER
HMM...
HACHI
NO-HIRE...

DOF
HACHI NO HIRE?
YOU WERE GREAT!
WHAT IS THAT?
YOU WERE LIKE A ROLE PLAYING GAME CHARACTER THE KOSUMO- LIGHTNING ARISES FROM THE FIRE AND...
THE MAGIC OF THE FLAMES AND OF THE LIGHTNING
WHAHAAA— IF KOSUMO PLAYS THE PRINCESS, THEN HITSUGI IS THE HERO?
AND IN THE END YOU HAVE TO MARRY, OF COURSE.
MIRAI!
DON'T HIDE ANY- MORE, OK?

I'LL ROOT FOR YOU ANYWAY
SHE DEFINITELY MISUNDERSTOOD
HA HA HA
"Don't hide anymore"? Did she see us?
DO YOU REMEMBER WHAT YOU SAID EARLIER?
"HACHI NO HIRE" THE VEIL OF THE HONEYBEES
AH. DID I SAY THAT?

YES, THEY DO.
BEE
BUT STILL, THE BEES DON'T HAVE "VEILS", DO THEY?
HUH?
HUH? IS THERE SUCH A THING?
WHAT IS CALLED "VEIL" HERE IS A SMALL PIECE OF TISSUE.
THERE ARE ALSO OTHERS, BUT THAT OF THE BEES IS A SACRED OBJECT WHICH PROHIBITS THE INSECTS TO APPROACH IT
THIS IS WHAT IS SAID. BUT WE DON'T KNOW WHERE IT IS.


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
...THE KUJI-HONGI TALKS ABOUT.
IT IS ONE OF THE TEN CELESTIAL GIFTS.
ONE OF THESE TEN TREA-SURES IS THIS SWORD
THEN IT'S THE IKUTAMA OR "THE STONE OF LIFE" AND OTHER THREE MAGATAMAS WHICH RE-SEMBLE IT
THE YAT-SUKA NO KEN, "THE SWORD OF THE EIGHT HANDS."
AND THERE ARE AN-OTHER FIVE?
YES TWO OF THEM ARE MIR-RORS.
THE OKISTU KAGAMI, OR "THE MIRROR OF THE OPEN SEA," AND HETSU KAGAMI, OR "THE MIRROR OF THE SHORE"

THERE ARE ONLY LEGENDS AND WE DON'T KNOW IF THEY ARE HIDDEN SOMEWHERE FOR REAL
THAT OF THE HONEYBEES AND TWO MORE
AND ONLY THE VEILS ARE LEFT.
IN ALL THESE INCIDENTS WHERE INSECTS APPEARED..
WHEN HIMIKO-SAMA BECAME THE 99TH HIGH PRIESTESS,
THE SEARCH FOR THEM HAS BEGUN.
THE VEIL OF THE HONEY-BEES WOULD BE VERY EFFECTIVE!
FOR SURE
THE SWORD AND THE IKUTAMA WERE FOUND

MAP OF JAPAN
FLAAAP
THIS IS HOW HIMIKO-SAMA FOUND THE SWORD AND THE IKUTAMA.
PUT YOUR HAND ON THIS
LIKE THIS?
I CAN'T FEEL ANYTHING
SO?
TRY AGAIN

IT'S OK
SORRY
..
MAP OF JAPAN
Why?
IT DOESN'T MATTER! I'M NOT HIMIKO!
Why can't I feel anything?

He seemed so disappointed
That look...
...of sadness...
So full...
PFOD
PLIK
MY TEARS ARE SHINING?

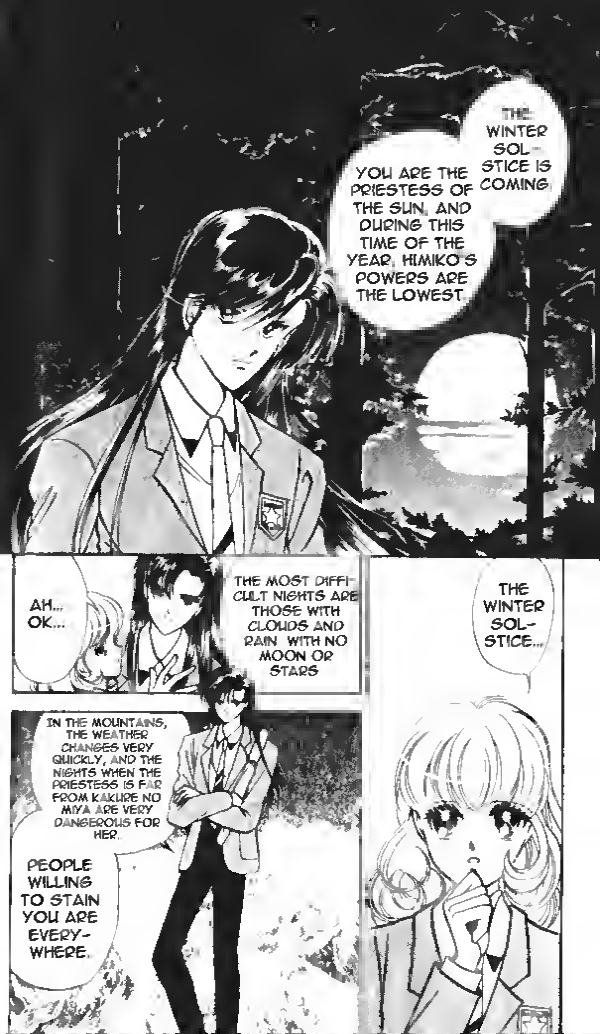
THE LAKE... SHINJU* ?
*Translator's Note: Shinju = pearl
SHONO ?
HELLO. I WAS LOOK-ING FOR YOU.
HMM... YOU MEAN...
I TOOK THE LIMO
HUH? MAY I?
YOUR SISTER MAY COME TOO, IF SHE WANTS.
SHALL WE TAKE A TOUR?

HURRY, KOSUMO!
HERE I COME!
MIRA!..
LOOK, WE ARE HERE
MIRA! TOLD ME YOU'VE WISHED FOR YEARS TO GO TO SKI
THANKS A LOT. IT WAS GREAT
COULD NEVER PRACTICE ANY SPORT UNTIL NOW. I COULD ONLY WATCH THE OTHERS.
YES, I'D LOVE THAT!

THE LAKE SHINJU ?
IF YOU WANT, I CAN TAKE YOU THERE IT'S AT THE LAKE SHINJU.
A FRIEND OF MINE HAS JUST OPENED A HOTEL NEAR A SKI TRACK.
I STILL HAVEN'T SEEN ALL OF IT.
YOU KNOW IT? THE VIEW IS BEAUTIFUL!
LET'S GO.
THE HOTEL IS THE COPY OF A FRENCH CASTLE.
And if I go and see..

IT'S A DEAL! AND TAKE MIRAI WITH YOU!
EXCEL-LENT!
A-GREED!
CHPOK
HUH?
THAT'S MY LINE!
WHAT'S THE MATTER WITH YOU?
I'LL DO WHAT-EVER I WANT. I WISH TO GO SKIING, AND I WISH TO SEE THE CASTLE AND THE LAKE!
ARE YOU CRAZY TO ANSWER HIS INVITA-TION?!

YOU ALWAYS SUGGEST THAT I'M INCAPABLE OF DOING ANYTHING!
YOU'RE ALWAYS TELLING ME THAT I'M STUPID! I'M SICK OF HEARING THAT!
YOU ARE STUPID! YOU CAN'T SEE WHAT GREAT DANGER YOU PUT YOURSELF IN!
I COULD NEVER DO ANYTHING MY WHOLE LIFE! TO ME, THE HOSPITAL WAS LIKE A HUGE BOTTLE!
AND YOU, YOU WANT KAKURE NO MIYA TO BE MY NEW HUGE BOTTLE?
NO, BUT IT'S NOT THE RIGHT MOMENT
HUH?


THE WINTER SOL-STICE IS COMING.
YOU ARE THE PRIESTESS OF THE SUN, AND DURING THIS TIME OF THE YEAR, HIMIKO'S POWERS ARE THE LOWEST.
AH... OK...
THE MOST DIFFI-CULT NIGHTS ARE THOSE WITH CLOUDS AND RAIN WITH NO MOON OR STARS
THE WINTER SOL-STICE...
IN THE MOUNTAINS, THE WEATHER CHANGES VERY QUICKLY, AND THE NIGHTS WHEN THE PRIESTESS IS FAR FROM KAKURE NO MIYA ARE VERY DANGEROUS FOR HER.
PEOPLE WILLING TO STAIN YOU ARE EVERY-WHERE.

It was surely raining the night Himiko died.
The nights when it rains...
Hitsugi –
LOOK! IT'S WONDER-FUL!
YOU ARE FREE TO CHOOSE.
BUT IF YOU STILL DECIDE TO GO, I'LL BE THERE TO WATCH OVER YOU.

IT'S REALLY A CASTLE!
YEAH!
I'LL BRING YOUR LUGGAGE TO YOUR ROOMS.
THANKS.
SHONO IS GREAT! I LIKE HIM..
HUH? REALLY?
KOSUMO!
OH, MIZUKI!
WHAT IS HE DOING HERE?

HITSUGI ..
...
HM..
I MADE A PROMISE TO KOSUMO..
...
LET ME HELP YOU.
YOUR MISSION IS TO WATCH OVER HER, ISN'T IT?
THAT'S A GREAT ROOM!
I'LL REST A BIT.
HITSUGI IS RIGHT NEAR HERE I'LL TAKE A TOUR, OK?
HAVE YOU SEEN THE LANDSCAPE?

WAAAAAAN
HUH? IS SOMEONE CRYING?
オオオ---ン
WAAAAAAN
AH, NO. IT'S ONLY THE WIND.
ARE YOU LISTENING TO THE WIND NOISE?

AT LEAST YOU COULD KNOCK WHEN ENTERING A GIRL'S ROOM
AH! YOU SCARED ME...
EXCUSE ME, I'M NOT THAT POLITE ..
ON THE CON-TRARY, I'M QUITE OB-STINATE-

ARGH! LEAVE ME ALONE!
I TOLD YOU I WANTED YOU...
YOU ARE VERY CUTE. JUST AS EXPECTED FROM MIRAI'S ELDER SISTER...
YOU WERE SO HAPPY TO COME HERE BECAUSE YOU LIKE ME, ISN'T IT?
NO, I...

People willing to stain you...
NOOO ...
STOP !
HITSUEI! HITSUEI!

People willing to stain you are everywhere...
Hitsugi!
Hitsugi, please come and help me!